

# **Bundesbeschluss über die Volksinitiative «für eine Verlängerung der bezahlten Ferien» (Ferien-Initiative)**

vom 7. Oktober 1983

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*  
nach Prüfung der am 8. Oktober 1979 eingereichten Volksinitiative «für eine  
Verlängerung der bezahlten Ferien»<sup>1)</sup>,  
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 27. September 1982<sup>2)</sup>,  
*beschliesst:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Die Volksinitiative «für eine Verlängerung der bezahlten Ferien» vom 8. Oktober 1979 wird Volk und Ständen zur Abstimmung unterbreitet.

<sup>2</sup> Die Volksinitiative lautet:

Die Bundesverfassung wird wie folgt ergänzt:

### *Art. 34<sup>octies</sup>*

<sup>1</sup> Der in einem privat- oder öffentlichrechtlichen Arbeitsverhältnis stehende Arbeitnehmer hat Anspruch auf bezahlte Ferien von jährlich mindestens  
4 Wochen bis und mit dem Kalenderjahr, in dem er das 39. Altersjahr vollendet;  
5 Wochen mit Beginn des Kalenderjahres, in dem er das 40. Altersjahr vollendet; dieser Anspruch gilt ebenso für junge Arbeitnehmer und Lehrlinge bis und mit dem Kalenderjahr, in dem sie das 20. Altersjahr vollenden.

<sup>2</sup> Kantonale Regelungen, die für den Arbeitnehmer günstiger sind, bleiben vorbehalten.

### *Übergangsbestimmung*

Die Bestimmungen von Artikel 34<sup>octies</sup> gelten ab Beginn des der Annahme dieses Verfassungsartikels folgenden Kalenderjahres für alle Arbeitsbereiche. Mit dem gleichen Datum treten gesetzliche und reglementarische Bestimmungen über die bezahlten Ferien, soweit sie diesem Artikel widersprechen, ausser Kraft.

<sup>1)</sup> BBl 1979 III 736

<sup>2)</sup> BBl 1982 III 201

**Art. 2**

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative zu verwerfen.

Nationalrat, 7. Oktober 1983

Der Präsident: Eng

Der Protokollführer: Zwicker

Ständerat, 7. Oktober 1983

Der Präsident: Weber

Die Sekretärin: Huber

8751

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative «für eine Verlängerung der bezahlten Ferien»  
(Ferien-Initiative) vom 7. Oktober 1983**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1983             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 3                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 41               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 18.10.1983       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 1032-1033        |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 049 104       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.